

Precios de suscripcion.

En Pamplona una peseta al mes. Fuera tres pesetas cincuenta céntimos triestrate...

LAU-BURU.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

PAMPLONA. En la Administracion, Pasco de Valencia, número veintiocho. FUERA DE PAMPLONA. Por correspondencia ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correos.

Dios y Hombres.

LOS SUICIDIOS.

Si no es en la época de decadencia del pueblo romano, no es fácil encontrar un número tal de suicidios que pueda compararse con el de la época presente.

Pero todo esto es insignificante ó poco menos, al lado de lo que sucede en Londres, según refiere el citado periódico en las siguientes líneas:

«Se ha hecho una estadística de los cadáveres recogidos en el Támesis, que llegan á 2.000 en cuatro años, correspondiendo 500 por año. Pero ese número, que solo se refiere á los cadáveres de los suicidas, no representa el total de los suicidas por sumersion en el famoso río, porque más de las dos terceras partes de los cadáveres son arrastrados al mar. Unida esta cifra de suicidas á la que se está formando de los suicidios por envenenamiento, por armas de fuego, por estrangulacion, etcétera, etc., presenta un contingente que espanta al ánimo más sereno.»

¿Cuáles son las causas de esta espantosa manía que se ha apoderado de las sociedades modernas? ¿Por qué ocurre hoy lo que no ocurrió cuando el Cristianismo lo informaba todo?

Procuraremos contestar á estas preguntas brevisísimamente.

Se equivocan los que creen que los suicidios son debidos en general á la falta de ilustracion, como ahora se dice. La estadística prueba que en España la mayoría de los suicidas pertenecen á las clases ilustradas. Lo mismo que sucede en España, sucede en todas las naciones de Europa. Solo citaremos un testimonio.

El British medical Journal, que no puede ser acusado ciertamente de coincidir con nosotros en religion, dice hablando de Inglaterra:

«El delito del suicidio es en Inglaterra mucho más frecuente entre las clases ilustradas que entre las no ilustradas; de suerte que el número de suicidios parece estar en razon directa de la instruccion y de la cultura del pueblo, y hasta parece que la frecuencia con que este crimen se comete, es uno de los cas-

tigos que la llamada civilizacion ha traído sobre la sociedad.»

En efecto, no cabe dudar de que las condiciones de existencia en que la civilizacion moderna ha colocado á la sociedad, son una de las principales causas de la enfermedad crónica de los suicidios que el mundo padece hoy.

Pero la principal causa hay que buscarla en el descreimiento de los pueblos. En esta parte la razon y la estadística se dan la mano para probar esta verdad.

En Prusia, por ejemplo, ha ocurrido el mayor número de suicidios, en los años de más descreimiento, cuando el Estado, siguiendo las teorías modernas, queria secularizarlo todo, emprendiendo la lucha por la civilizacion, que tan funestos resultados habia de producir. Entonces, de cada 1.000 defunciones 81 eran debidas al suicidio, y de estos 81 suicidios 51 correspondian á las grandes capitales, donde sabido es que es mayor el descreimiento, y solo 34 á las pequeñas ciudades y á los pueblos, en que suele conservarse más vivo el sentimiento religioso.

Pero todavía se desprende otro hecho de los datos oficiales publicados en 1880 por el Gobierno de Berlin, y es que en los años del Kulturkampf para cada 100.000 individuos correspondian 1871 suicidios entre los protestantes, 916 entre los judíos y 6193 entre los católicos. Al publicarse esta estadística hizo notar muy oportunamente la Germania que, según los datos reunidos en las diócesis de Westfalia y de Polonia, los católicos suicidas solo conservaban, en su casi totalidad el nombre de católicos, viviendo por completo separados de todas las prácticas religiosas. La publicacion de estos datos produjo en Berlin vivísima impresion.

No se crea que escogemos un ejemplo que es el único que favorece nuestra tesis. Podríamos citar otros muchos que no la favorecen ménos. Sin salir de Alemania, en Babilonia se cometen por término medio 447 suicidios al año correspondiendo por cada 100.000 habitantes 15127 á los protestantes, 14105 á los judíos y solo 5167 á los católicos.

Y es natural que suceda así. El hombre necesita de una religion que le preste positivo apoyo para navegar por el proceloso mar de la vida, y este posi-

vo apoyo solo pueden encontrarlo en el Catolicismo. Por esto en España ocurre también que los suicidas son hombres que han tenido la desgracia de perder la fé que heredaron de sus padres.

Hartmann, en su Filosofía de lo inconsciente, ha escrito: «Si los resultados que se deducen de nuestras investigaciones son desconsoladores, debemos advertir que está en un error quien haciendo encontrar esperanza y consuelo en nuestra filosofía. La filosofía es dura, fría é insensible como las piedras.»

¿Qué extraño es, pues, que las generaciones educadas sin esperanza y sin consuelo en las modernas filosofías de la desesperacion, y apartadas de las luces de la fé padezcan la terrible enfermedad de los suicidios? No somos nosotros los únicos que lo afirmamos. Strauss mismo se ha visto obligado á reconocer que «los suicidios son debidos á la pérdida de la fé en la providencia, uno de los daños más sensibles que se han originado del abandono de la Religion cristiana.» (La Union.)

Revista de la Decena.

Pocas son las novedades que podemos dar hoy á nuestros lectores.

Exceptuando algunas de las regiones meridionales, en las restantes de la vecina república, las transacciones en vinos son casi nulas: en las primeras casi puede asegurarse que llegarán á la próxima cosecha con las bodegas vacías.

El comercio de Burdeos ha continuado haciendo negocios bastante importantes; pero sin gran animacion. En lo que se refiere á la cosecha próxima, opinan lo mismo que hace algunos dias; pues el corrido de la flor y la antracosis, sobre todo esta última, han disminuido mucho las apariencias que la vid ostentaba.

En Borgoña los propietarios se quejan, pues las continuas lluvias hacen desaparecer la esperanza de una buena cosecha, á causa de la mucha flor que se corre, sin embargo, el mal seria menor si el tiempo mejorase. Los negocios escasos.

En las Caareates, los viñedos no presentan el vigoroso aspecto que esperaban los viticultores; el tiempo está variable; por lo que se ha corrido bastante flor, y los granos que han ligado, caen con la mayor facilidad; el mercado en calma casi completa.

En cuanto al Mediodía, dicen de Beziers, que los propietarios, apesar de vender sus productos en excelentes condiciones, se quejan de la sequía, por cuya causa aumentan sus pretensiones. En Narbona se

han hecho algunas ventas poco importantes; aun cuando los vinos españoles dan lugar á un comercio bastante activo y substituyen de dia en dia á los producidos en el país. Los precios estacionados.

En Perpiñan, es grande la paralización de los negocios la cual se atribuye á lo elevado de los precios y á la escasez de existencia y á la poca seguridad respecto á la próxima cosecha. Sin embargo, la parte de viñedo no ataca la por la flojexera, que la mas importante, está magnífica, el fruto es abundante, pero la sequía comienza á producir algun mal, que se remediará si llovera pronto.

En España continúan las cosas próximamente en igual estado, en lo que respecta á los viñedos.

En Castilla la vieja se hacen algunas operaciones en vinos; marchando bien la floracion de la vid.

En Alicante, donde la cosecha de cereales ha sido muy abundante, las viñas presentan buen aspecto, pagándose los vinos superiores de 15 á 16 desde 20 á 40 pesetas la carga.

En Lérida la floracion está terminando en buenas condiciones y hace presagiar una regular cosecha, pagándose los vinos buenos de 30 á 35 pesetas la carga de 125 litros.

En Rioja, se ha operado de un modo satisfactorio la floracion, excepto en la garnacha, en la que ha sido mediana; las cosechas de cereales son mas regulares de lo que se esperaba. Las viñas en los terrenos sueltos están buenas; las de los fuertes desiguales; los vinos han sufrido una baja bastante importante, fluctúan los precios entre 9,50 y 17 reales la cántara de 17,04 litros, siendo grande la paralización, sin embargo de la baja y apesar de las grandes existencias de vinos en las bodegas.

En cuanto á Navarra, nuestro correspondiente de Cintruénigo nos dice que los precios corrientes son de 19 á 13 reales vellón cántara de 11,77 litros; las cosechas de cereales son pobres, como se esperaba.

En Olite continúa la sequía que acabará por asolar los campos; con cuyo motivo los jornaleros de dicha ciudad, así como de Tafalla y otros puntos de la misma comarca, emigran en gran número en busca de trabajo unos al centro de la provincia, otros á Guipúzcoa y Vizcaya y algunos á Francia.

En los regadíos de la Rivera baja, donde no les ha faltado el agua se presentan magníficas todas las cosechas; pero en cambio son nulas ó poco menos, las de cereales en los secanos; y los viñedos de igual situacion muy desiguales.

Algo parecido sucede en la zona central donde son escasos los rendimientos en las cosechas de cereales, aun cuando el grano es de buena calidad; muy exiguo los de menziales; en cambio las patatas y maíces presentan muy buen aspecto, y con la copiosa lluvia que cayó el dia 7 por

ces se saludaron; por fin, volvieron a hallarse por tercera, y entonces se dirigieron ya la palabra.

«¿Con quién estas hablando, mamá? preguntó Maximo levantando su hermoso rostro y fijando en aquella señora sus lindos ojos azules, que tampoco le servian de otra cosa que de adorno.

«¡Pobre niño! dijo Mad. de Lansalut, basándole en la frente y conociendo que se hallaba privado del sentido de la vista.

Esta conformidad de clase, de edad, de caracter, y sobre todo, de desgracia, debía unir fuertemente á Mad. de Lansalut y á la condesa de Vintimil, que era el título de la que hasta ahora nos era desconocida; así es que las dos infelices viudas tardaron poco tiempo en ser amigas inseparables. Tan cierto es que nada une tanto á las personas como la comunidad de lágrimas! La dulce intimidad que mediaba entre la condesa y Mad. de Lansalut no tardó en unir á sus hijos, y muy en breve Margarita y María fueron para Maximo dos hermanas queridas. Al pie de la colina sobre la cual estaba edificado el castillo habia un vallecillo poblado de sauces y de almors, y regado por un limpidísimo arroyuelo. Muy á menudo,

mejante á la que se advertía en los lindos rostros de las dos interesantes niñas.

Vestidas de un mismo modo estas dos hermanitas y ordinariamente de blanco, con la sonrisa siempre en los labios, lo esbelto talle y tan iguales en estatura como en todo lo demás, parecían un delicioso pastel destacado de un cuadro, dibujado dos veces por el habil pincel de Watteau.

A esta semejanza milagrosa de sus encantadoras facciones, se juntaba el tener un metal de voz tan parecido que, no viéndolas, era imposible decir cual de las dos era la que estaba hablando. Si estaban un poco lejos de Mad. Lansalut, le sucedía á esta con muchísima frecuencia llamar María á Margarita y vice-versa. Por desgracia este error se desvanecía bien pronto, cuando María, despues de haberse detenido un corto rato á escuchar, acudía con los brazos abiertos y con mal seguros pasos hacia el sitio de donde habia salido la voz, oprimiéndose dolorosamente el corazón de la pobre madre cada vez que esto sucedía. Es el caso, que, aunque tan semejantes las dos hermanas por la belleza de su alma y de su cuerpo una desgracia terrible habia roto aquella perfecta igualdad de dones con que las habia favore-

cido el cielo. María habia perdido la vista en un incendio, cuando solo contaba seis años. Durante el primer año que esta apreciable familia vivió en el castillo de Etain, Mad. de Lansalut, ocupada exclusivamente en la educacion de sus hijas, apenas atravesó los umbrales de aquella habitacion, trasformada para ella en un nuevo Eden, por la presencia y el amor de sus dos hijas. Un dia, en que se habia decidido á dar un largo paseo con ellas por medio del bosque, volviéndose á su casa á la caída de la tarde, llevando á María á su derecha y á Margarita al lado opuesto, cuando al doblar un recodo que hacia el camino, vió delante de sí una señora todavía bastante jóven, y mas que medianamente hermosa, á pesar de la palidez que se advertía en su semblante, que llevaba de la mano á un niño que podría tener á la sazón cosa de doce á trece años. Las dos señoras se miraron con toda la curiosidad que la buena educacion permite, quedando ambas sorprendidas. Mad. de Lansalut por haber reparado en el niño que llevaba de la mano la señora desconocida, y haber fijado su atencion en María. Al cabo de una semana las dos señoras volvieron á encontrarse casi en el mismo sitio, y enton-

FOLLETON DEL LAU-BURU. (1)

MARGARITA Y MARIA,

POR ALFONSO BROTT.

A la salida de Etain, pueblecillo de corte vecindario en la antigua provincia de Lorena, y á cosa de media legua del camino de Nancy, se halla situado en lo alto de una colina cubierta de altos y espesos árboles, un castillo construido á fines del siglo XVII. En el mes de abril de 1824, Mad. de Lansalut, viuda de un coronel francés, muerto en el sitio de Cadix, fué á establecerse en aquel sitio acompañada de un antiguo sirviente de la casa de sus padres, llamado Andrés, con dos hijas que la habian quedado muy niñas aun en la época de que hablamos y cuyos nombres eran Margarita y María. Aunque se llevaban dos años, parecia que estas criaturas habian venido al mundo en un mismo dia, tan parecidas las habia hecho Dios, sin duda para que su madre viéndolas enteramente iguales en gracias y en bondad, las amase también con igualdad se-

espacio de muchas horas, es indudable que dichos cultivos mejorarán mucho y podrán compensar en parte lo reducido de las otras cosechas; también las viñas, en que se notaba mucha desigualdad y grande atraso en algunas, beneficiarán mucho con tan oportuno como valioso riego, que era esperado con ansia por los labradores de la comarca.

En los valles pirenaicos á partir de las inmediaciones de Pamplona, los campos y los prados presentan el mismo excelente aspecto que digimos en las Revistas anteriores.

En Barasoain el aspecto de las viñas y sembrados malo; los jornales se pagan á 6 reales con vino.

En Estella los sembrados malos; las viñas adelantadas y malas, sucediendo lo propio en los olivares. Los jornales se pagan á 8 reales sin costa.

(Revista Agrícola).

**Exterior.**

**Inglaterra é Irlanda.**—Esta semana se discutirá en la Cámara de los Comunes el *bill* sobre atrasos de arrendamientos. Lo mismo los jefes liberales que los conservadores han recomendado á los diputados de su partido que no salgan de Londres y asistan con puntualidad al Parlamento.

El sábado se verificó en Saint-James Hall, Piccadilly, una *meeting*, en que se propusieron y proclamaron las siguientes resoluciones:

1.ª Los supremos intereses de Inglaterra en Egipto y en el Canal de Suez, camino de las Indias y de las demás colonias, exigen una política británica independiente y enérgica.

2.ª Toda acción en Egipto debe respetar los derechos soberanos de Turquía y el sentimiento musulmán de los orientales.

3.ª El *meeting* está convencido de que la gran mayoría del pueblo inglés aprecia la influencia bienhechora de su imperio, y está resuelto á mantenerla.

Todos los oradores fueron individuos significados del partido conservador, miembros del Parlamento ó periodistas. Se dirigieron muchos ataques á monsieur Gladstone por su política indecisa que, según los oradores, ha sido causa del actual conflicto. Mr. Bostwick recordó que lord Salisbury había sabido obtener del sultan la deposición de un Jedite que no satisfacía á Europa.

Otro orador, Mr. Bartlett, se expresó en términos muy violentos y acusó al gobierno de haber abandonado la alianza austro-alemana por una alianza con Rusia y Francia.

En resumen, los conservadores abogaron por el prestigio de Inglaterra y por la cooperación, en todo lo posible, del gobierno turco.

La policía inglesa cree estar sobre la pista de los asesinos de lord Cavendish y de Mr. Burke.

Se señalan nuevos crímenes agrarios en Baltimore, Bullyheigne, Westmeath y en otros puntos de Irlanda.

**Alemania.**—El centro católico prepara para el mes próximo un gran *meeting* en Colonia.

El jefe del partido, M. Windthorst,

cuando el tiempo estaba bueno, salían de entre aquellos árboles dos vocécitas delicadas que pronunciaban con cariño un nombre propio; y otra voz mas fuerte, aunque no menos delicada y sonora, respondía á aquel doble llamamiento desde el otro extremo de la pequeña cañada. Reunidos los tres niños, entablaban largas conversaciones en medio de paseos mas largos aunque estas, no separándose jamas, para volverse cada cual á su casa, sin jurarse antes cien veces que jamás se olvidarian unos á otros, y que pasarían toda su vida juntos. Los pobres padres, que eran las inseparables acompañadas de sus hijos en estos paseos, se sonreían con cierta melancolía al contemplar la dicha de aquellos niños, dicha que tenían prudentemente, despues de lo que las había enseñado la esperiencia, que nunca podría ser tan duradera, como aquellas inocentes criaturas se lo prometían. Siempre que llegaba el momento de separarse, no faltaban mil ingeniosos pretextos para retardarlo lo mas que fuese posible, y al día siguiente, cuando volvían á reunirse, esperimantaban una alegría propia exclusivamente de aquella época feliz de la vida del hombre, en la cual cree

pronunciará un discurso que servirá de programa electoral para las elecciones del Landtag anunciadas para Octubre.

**Cuestión de Egipto.**—El gobierno turco telegrafió el día 11 á Musurus-Bajá, su embajador en Londres, que pidiese á lord Granville que hiciese suspender el bombardeo de Alejandría.

Despues de haber apagado el fuego de las baterías egipcias, tropas inglesas desembarcaron cerca del fuerte Mico, y clavaron los cañones egipcios. Las tropas inglesas pelearon con energía.

A las doce de dicho día 11 los egipcios habían cesado de disparar sobre los vapores ingleses.

Un telegrama oficial de Alejandría dice que las pérdidas de los ingleses ascienden á 40 heridos y 5 muertos.

**Correspondencia.**

Madrid 12 de Julio de 1882.

Sr. Director del LAU-BURU.

Muy señor mio: Na la puede decirse de política interior porque nada absolutamente pasa en el campo de la política.

Dícese que el sábado próximo se marcharán todos los ministros residentes en Madrid, á la Granja para celebrar Consejo y se dice que na la de particular ocurrirá.

Acaso se firme el decreto jubilando al presidente del Tribunal Supremo señor Calderón Collantes y nombrando en su remplazo al Sr. Alonso Colmenares; por cierto que este nombramiento ha causado alguna disgusto entre los más fatinosos del Sr. Sagasta uno de ellos el Sr. Fernandez de la Hoz ministro más antiguo de los constitucionales.

Este tejer y destejer del Sr. Sagasta en la cuestión de nombramientos va á producirle no pocos disgustos.

Pero estos no se traducían en hechos hasta que vuelva á reunirse las Cortes.

Mientras tanto tomarán los ministros tranquilamente sus baños, vivirán descansados de toda pretension más ó menos justificada y despues... sea lo que Dios quiera.

De lo que más se ocupa hoy el público con verdadero afán es de los asuntos estereos.

Nada se habla de los tumultos que recientemente han habido en la capital del reino Lusitano.

Ni siquiera de los destrozos causados por Kalidur el émulo de Bismarck.

Ahora lo que más interesa es la cuestión de Egipto, porque realmente aquello á tenido una verdadera importancia.

Ya le dije que se temía que la escuadra inglesa hiciera fuego contra la ciudad de Alejandría y así ha sucedido en efecto.

Despues del plazo de veinticuatro horas concedido por el almirante Laymour, la escuadra inglesa rompió el fuego en la mañana de ayer á las siete de la misma.

Las noticias que anoche publicaron los periódicos con referencia á los datos suministrados por Inglaterra, era que la escuadra no había sufrido avería alguna y que los fuegos de la plaza no lograban alcanzar á la marina inglesa.

Despues corrió el rumor de que los insurrectos habían conseguido apagar los fuegos de dos fragatas habiendo dejado una fuera de combate.

Cuando esta incertidumbre había, se recibieron telegramas oficiales en los que si bien no se confirmaba esto último, decían en cambio que la escuadra había tenido 40 heridos y necesariamente para esto era preciso que las fuerzas enemigas hubiesen hecho alcanzar sus fuegos.

Posteriormente se sabe que ayer tarló

este que el dolor no ha de hallar jamas cabida en su corazón.

Por grande que fuese la amistad que Maximo profesaba á Margarita no era comparable con la que le unía á Maria, preferencia que, á no dudarlo, provenía de la comunidad de desgracia de que ambos eran victimas. Si Maria tardaba un poco mas de lo regular en presentarse en el sitio de sus reuniones campestres, el niño estaba distraído, triste é inquieto y todas las agudezas y buen humor de Margarita no eran suficientes á hacer que asomase á sus labios la mas ligera sonrisa. Pero aunque Margarita hubiese tenido que quedarse en el castillo á estudiar sus lecciones de piano ó de geografía, etc., no por eso se impacientaba Maximo cuando le decían la causa de que su amiga no los acompañase aquel día; ni tampoco dejaba de dar su paseo en dulce conversacion con Maria, por debajo de los sauces de que, como va hemos dicho, estaba poblado el valle. Los aldeanos que los encontraban en estos paseos, no podían menos de exclamar:

—¡Pobres niños!... ¡Qué lastima que sean ciegos!

á las seis se calmó el fuego por ambas partes, que los ingleses han tenido 40 heridos y cinco muertos.

Las noticias de esta mañana dicen que las tropas inglesas han desembarcado en Alejandría, que han clavado nueve cañones del fuerte de Met sin tener grandes pérdidas, que han luchado ambos ejércitos con denodado valor y que han vuelto los ingleses á ocupar la escuadra.

Las naciones convocadas á la conferencia de Constantinopla han protestado de esto y la escuadra francesa que estaba allí ha recibido órdenes de proteger el canal de Suez.

Témese que haya grandes complicaciones.

Como noticia de última hora le diré que ha llegado una comision de Inglaterra que esta noche sale para las provincias de Andalucía con objeto de comprar municiones para la artillería rodada.

Suyo afectisimo, *El Corresponsal.*

**Noticias generales.**

—Dice un periódico que se ha entablado un pleito sobre la propiedad de los restos del perro «Paco.» Reclama su pertenencia una señora que abonó gran parte de los gastos que ocasionó la cura del famoso can.

—Hace unos dias ocurrió en Lourinet (Argelia) un suceso lamentable.

«Un español que estaba guardando el trigo de una era, sintió ruido y á poco vió acercarse una forma blanca que él tomó por uno de los árabes que se dedican á robos más ó menos considerables. Acto seguido hizo fuego con la escopeta que llevaba y la forma blanca cayó al suelo, dando un grito.

El español se aproximó al bulto, y vió con espanto que había herido gravemente á su madre.

—Escriben de Murcia que los labradores que no han percibido todavía algunas cantidades, producto de la suscripcion en favor de los pueblos inundados, se quejan é impacientan; pero el gobernador, por razones especiales, no firma los expedientes que se le han presentado.

—Dice un periódico de Bilbao:

Tanto las vias españolas como francesas de la frontera se encuentran atestadas de wagones cargados de mercancías que no pueden entrar en España á causa de las dichas certificaciones de origen.

Las compañías del Norte de España y melioría de Francia se quejan de esta paralización, pues queda inutilizado para el servicio gran parte del material móvil.

—En un telegrama de Valencia se asegura que el incendio de las tres barracas, ocurrido hace unos dias en dicha capital, no ha sido intencional ni tiene relacion con la huelga, como equivocadamente ha supuesto un periódico de la corte. Los moradores de aquellas pobres viviendas no eran hortelanos.

—Ha terminado en Almería la huelga de los vendedores de hortaliza, en virtud de promesas del delegado de Hacienda, que ofreció no cobrar los nuevos gravámenes.

—Parece probable que la Liga de Contribuyentes de Sevilla eleve una exposicion á los Oneros Colegisladores, pidiendo que no se apruebe la baja de los derechos del arancel para la introduccion de los aceites de semillas y de las lanas.

En casi todos los pueblos de la provincia se están firmando exposiciones en igual sentido.

—El periódico *El Día* dice lo siguiente:

Segun se dice, una gran casa francesa, de acuerdo con las principales casas españolas y extranjeras, ha ofrecido al señor ministro de Fomento construir desde luego y en brevísimo plazo todas las obras

Al poco tiempo murió la condesa de Vintimil, dejando por su ejecutora testamentaria á Mad. de Lonsalet, razón por la cual esta señora dispuso que Maximo fuese á vivir en su castillo. Apenas se habían enjugado las lagrimas causadas por esta muerte, cuando Mad. de Lonsalet pagando el comun tributo á la naturaleza, fué á juntarse en el cielo con su amiga, y los tres pobres huérfanitos quedaron completamente aislados en este mundo, sin otro protector, ni mas persona que por ellos se interesase que un tal M. Duval, anciano respetable, que había sido en otros tiempos mayordomo de la condesa.

Cuatro años trascurrieron; de esta suerte Margarita había llegado á los diez y seis años. Maria á los quince y Maximo acababa de cumplir diez y siete. La amistad que hasta entonces había unido á los dos cieguecitos fué convirtiéndose poco á poco en otro sentimiento mas vivo, y la tierna solicitud de Margarita por ellos se parecía mas al desvelo maternal que al cariño que suelen profesarse comunmente los hermanos, aun los mas buenos.

Una tarde en que Maximo y Maria habían dado un largo paseo por el valle, fueron á

públicas proyecta las, amortizan lo el Tesoro las obligaciones que contraiga en el plazo de cien años.

Esta noticia es en las actuales circunstancias de verdadera sensación, porque conjuraria la crisis que nos amenaza.

**EL CERTAMEN LITERARIO.**

Un siglo hacia que en nuestra querida ciudad no se había realizado un acto como el que ayer por la mañana presenciáramos en el teatro principal.

Numeros y escogida concurrencia, avida de conocer los nombres de los escritores vascos-navarros que habían conquistado el laurel en el certamen literario que acababa de verificarse en esta capital, y deseosa de escuchar la lectura de las composiciones premiadas, ocupaba á las diez y media de la mañana de ayer las localidades de nuestro lindo coliseo.

Como ya habíamos anunciado, habían de amenizar el acto las sociedades musicales *Santa Cecilia* y *Ateneo-Orfeon*; y para completar la solemnidad, estaban dispuestos á prestar su inapreciable concurso los eminentes artistas, glorias de Navarra y del divino arte de la música, Sarasate y Gayarre. Pero una indisposicion de este último, fué causa de que el insigne tenor dejara, contra su voluntad, de realizar su laudable propósito.

Conociendo ya de nuestros lectores el programa del festival, solo diremos respecto de su primera parte, que la orquesta de *Santa Cecilia* ejecutó brillantemente la *overture* de *Parafra 3.ª*, y el popular zortzico de Arrieta, habiendo cantado entre otras composiciones los socios del *Orfeon* el magnífico coro de *Chanmangarría zera*, de Santesteban, cuya obra fué escuchada con especial agrado por el público.

Despues de un corto intermedio, se alzó nuevamente el telón y apareció el pileo escénico lijosamente decorado y en él ocuparon sus respectivos asientos el señor presidente del Ayuntamiento con algunos señores concejales y los Sres. Gartzu, Landa, Asuncion, Campion y Echeaquié, individuos del jurado calificador, no habiendo asistido el Sr. Legaz, rector del Seminario conciliar, que también formaba parte de dicho tribunal.

El acto dió principio por la lectura de un luminoso uniforme, en el que ponderando debidamente los esfuerzos de los escritores que en el certamen han tomado parte, manifestó el Jurado la satisfaccion que había experimentado al ver que no obstante el corto plazo señalado para la presentacion de composiciones, eran 17 el número de las que había examinado. Entre ellas se señalan las mas dignas de recompensa, y en el informe se hace de estas un concienzudo estudio, calificandolas respectivamente segun su mérito y belleza é indicando los premios que de conformidad con lo dispuesto debían adjudicarse á sus autores.

Las composiciones premiadas fueron las siguientes:

1.ª Una hermosa leyenda en castellano de nuestro querido amigo y compañero don Arturo Campion, la cual lleva por título *la vision de D. Carlos, Principe de Viana*. Esta composicion de la cual el Jurado hizo en su informe un elogio superior á toda ponderacion, fué leída en parte por su autor, quien repetidas veces recibió los plácemes del numeroso auditorio que le escuchaba con marcadas muestras de agrado.

Debemos hacer constar que el Sr. Cam-

sentarse, para descansar de lo mucho que habían andado, en un banco de césped que estaba al lado de un arroyuelo. Poníase á la sazón el sol por detras de cortinajes de oro y de púrpura, una brisa casi imperceptible hacia que se moviesen blandamente las hojas de los arboles, y todas las flores de la pradera exhalaban deliciosos aromas. Basiñismados, Maximo y Maria estaban tan mudos como la hermosa naturaleza que les rodeaba. Algunos rayos del sol que se abrieron paso por entre las nubes antes de que aquel astro se ocultase del todo, iluminaron por última vez los rostros de nuestros dos jóvenes; poco á poco fué disminuyendo la claridad hasta que oscureció del todo.

—Maximo, dijo entonces Maria levantándose de su asiento, creo que es hora de que nos volvamos al castillo, porque ó yo me equivoco muere ó debe de ser ya de noche.

—¿No es siempre noche para nosotros? respondió el joven en tono sumamente triste. ¡Oh! por favor, dejemos pasar algunos minutos mas ¡se esta también aquí!

—Maria se sentó de nuevo al oír esto, y pasó un cuarto de hora muy largo sin que ninguno de los dos jóvenes volviese á dirigirse la

por un exceso de delicadeza al presentar este escrito al Jurado, remitió a junta la advertencia de que renunciaba al premio que pudiera corresponder a su leyenda y que dedicaba esta a la sociedad *Euskal-erria* de Bilbao. La presidencia dió a conocer dicho renuncia, aunque no de manera que el público quedara enterado de que estaba hecha de antemano, esto es desde que el escrito fué presentado.

El premio designado para esta composición consistía en *Un objeto artístico*.

2.ª Una poesía en verso endecasílabo castellano, sobre el tema propuesto la *Rota de Roncesvalles*, original de nuestro no ménos estimado amigo y compañero, el distinguido vate D. Hermilio Oloriz, a quien se adjudicó el premio consistente en *una lira de plata*.

3.ª Una preciosa oda, titulada *Batalla de las Navas de Tolosa*, obra del mismo señor Oloriz, quien la leyó produciendo en el público indescriptible entusiasmo, por referirse a una de las mayores glorias de Navarra, y por haberse mostrado al leerla, tan inspirado como estuvo en su composición.

El premio consistió en un grupo alegórico.

4.ª una notabilísima leyenda en vascoencue inspirada en las tradiciones de Navarra, obra de D. Joaquín Larreta y Arzac, de San Sebastián, que fué premiada con una esmerada de hierro con incrustaciones de plata y oro.

En el orden que llevamos detallado obtuvieron acésitos los Sres. siguientes:

1.º Por una leyenda, el aventajado jóven y querido amigo nuestro D. Ignacio Mena y Sobrino, quien teniendo por lema «Nobilita obligo» entra ya en las lides a pesar de sus pocos años.

2.º D. Arturo Cayuela Pellizari, por una notable y extensa poesía sobre el tema la Rota de Roncesvalles.

3.º D. Luis de Cuenca por una poesía en verso libre sobre la batalla de las Navas de Tolosa.

4.º *Ignotus*, por una memoria acerca de los hombres célebres de Navarra.

5.º Nuestro particular amigo y compañero en la prensa local, D. Octaviano Mir y Mata, por un trabajo análogo al anterior y que versa sobre el mismo asunto.

6.º D. Claudio de Otaegui, conocido escritor vascoencue, de Fuenterabía, por una notable composición en verso vascoencue.

Terminada la distribución de premios cayó el telón, el cual volvió a levantarse al poco rato para que se ejecutase la tercera parte del programa, que se componía de:

1.º *Cinq Mars*.—Serie de orquesta de Gounod.

2.º Romanza cantada al piano por el señor Gayarre.

3.º Capricho ejecutado por el Sr. Sarasate con acompañamiento de piano.

4.º Jota (de Maya hijo) cantada por el Orfeón y acompañada por la orquesta.

Realizóse en parte el programa, pues ya antes de principiar la función sabíase con sentimiento que los eminentes artistas Gayarre y Sarasate no podían tomar parte en ella; así es que tras del primer número se ejecutó el cuarto; pero afortunadamente antes de terminar este último, cundió la voz de que Sarasate, accediendo a los ruegos de una comisión que pasó a avistarse con él, se presentaría en breve en el teatro. Efectivamente, cuando infinidad de personas renunciaban ya con sentimiento a oírle, por ignorar el resultado del citado paso, se presentó en el palco escénico nuestro incomparable paisano, siendo saludado como siempre con una nutrida salva de aplausos. Restablecida la calma, oyéronse en medio de un profundo silencio las mágicas notas de su violín, acompañado al piano por el Sr. Otto Golsmicht.

Acto seguido, se presentó el distinguidísimo pintor paisano nuestro D. Salustiano Asenjo, director de la Escuela de Bellas Artes de Valencia, quien a ruego de varias personas leyó una poesía escrita en fáciles y sentidas redondillas, captándose las simpatías del público que correspondió al afectuoso saludo del Sr. Asenjo con espontáneos y abundantes aplausos.

Concluyó el acto con la preciosa jota que el público entusiasmado quiso oír una vez más, y que Sarasate, siempre defrente, ejecutó con aquella maestría con que él solo sabe hacerlo.

Tal ha sido la solemnidad con que ha terminado el Certámen literario, organizado por la Comisión de festejos de este Municipio, a la cual felicitamos por su iniciativa así como al Ayuntamiento por haber secundado tan eficazmente aquel laudable proyecto.

Reciban así mismo los escritores laureados y los que han obtenido mención honorífica nuestros sinceros plácemes, los cuales también enviamos afectuosamente a los se-

ñores que han constituido el Jurado, al insigne artista Sarasate, que apesar de hallarse indispuerto, no quiso privarnos de las dulces emociones que con su violín sabe producir, y a las referidas sociedades musicales que desinteresadamente han contribuido a la brillantez de un acto que honra y enaltece a la capital del antiguo reino de Navarra.

**Oficial.**

La *Gaceta* llegada ayer contiene las disposiciones siguientes:

**Gobernación.**—Real decreto suprimiendo el ayuntamiento de Bonimamet en la provincia de Valencia y agregando su término al de la capital.

Real orden desestimando un recurso de nulidad promovido por D. Pablo Ortiz de Zarate contra el fallo de la comisión provincial de Valencia que declaró soldado de reemplazo a un hijo del recurrente.

**Gracia y Justicia.**—Real decreto nombrando para el registro de la propiedad de Puente del Arzobispo a D. Faustino Ruiz del Valle, para el de Lizeola a D. Antonio García Moreno, para los de Viana del Bollo, Marcos y Santa Marta de Ortigueira, a D. Emilio Sánchez Bribea, D. Francisco Castro y Pérez y D. Celestino Alvarez García, respectivamente, y para el de Santa Cruz de la Palma a D. Juan Ramos Mora.

Otro jubilarlo a su instancia a D. Manuel Galán y Gómez, registrador de la propiedad electo de Santa Colomba de Farnés.

Resoluciones adoptadas en el personal de este ministerio durante el mes de Junio de 1882.

**Fomento.**—Real orden resolviendo favorablemente el expediente relativo al abastecimiento de aguas de Motril (Granada) con arreglo a una providencia dictada en Octubre de 1879, por la que se concedió para dicho objeto 30 litros de agua por segundo.

Otro mandando que el ingreso para obtener el título de maestro de parvulos, se verifique con arreglo a las disposiciones siguientes:

Para ingresar en el curso será necesario probar los conocimientos siguientes: Lectura, escritura, análisis gramatical, aritmética, geografía, y con especialidad la de España, geometría y dibujo lineal, historia natural, física, principios de religión y de moral, todas con la extensión propia de la enseñanza primaria superior; y ademas nociones de pedagogía.

Para esta prueba habrán dos ejercicios, uno escrito y otro oral. Consistirá el primero en exponer brevemente un tema de pedagogía, igual para todas las aspirantes y sacado a la suerte. Su exposición se hará por escrito, sin libros ni comunicación y en el espacio de tres horas. Cada aspirante leerá despues su trabajo ante el tribunal, al cual lo entregará para que, ademas de su fondo y redacción, pueda examinarlo caligráfico y otográficamente. Terminado este ejercicio, el tribunal deliberará privadamente y votará en público sobre la admisión al segundo.

Este se compondrá de dos partes: consistirá la primera en lectura y análisis gramatical; y la segunda en contestar a dos preguntas, entre tres sacadas a la suerte, de cada una de las demas asignaturas, ménos la escritura y pedagogía.

El número de alumnas no podrá en el año académico inmediato exceder en manera alguna de 20; estas no podrán pasar de treinta años de edad, ni tener ménos de diez y ocho.

**Gacetillas.**

Con verdadero placer hemos leído en nuestro querido colega *La Union Vasconavarra* lo siguiente:

«Tomamos la satisfacción de comunicar a los lectores, que el director de nuestro periódico ha sido absuelto libremente, declarándose las costas de oficio, en la causa que se le seguía en el Juzgado de primera instancia de esta villa.

No esperábamos otro resultado dada la rectitud de los Tribunales, y confiamos por la misma razon en que la superioridad confirmará el fallo que ha recaído.»

Nosotros esperando y deseando lo mismo, nos apresuramos a felicitar a nuestro estimado compañero.

Los forasteros que este año habian acudido en gran número a presenciar nuestras fiestas, van regresando a sus casas; notándose ya el vacío que dejan. Apesar de esto son muchos los que aun prolongan su estancia entre nosotros, viéndose los teatros, los paseos y el ferriá sumamente concurridos. Verdad és, que el tiempo, tan incons-

tante hasta ahora, tiende a asegurarse, presentando el aspecto de ser el propio de la estación que atravesamos.

La feria de ganados se halla concurrida como pocos años la hemos visto, notándose de parte de los vendedores deseos de deshacerse del ganado de cierta edad, á causa sin duda de la falta de pastos y de la carestía de los artículos necesarios para sostenerlo.

Esta circunstancia hace que las transacciones versen en general sobre el ganado jóven que se vende con bastante estimación.

Entre el ganado caballar, nótese un lote de yeguas francesas de diferentes edades y de buena marca.

No sabemos que hasta ahora hayan dado márgen a transacción alguna.

Despues de estar compuesto el escrito que ya habrán leído nuestros abonados, referente al Certámen literario, ha llegado a nuestros oídos que el Sr. Cayuela y Pellizari quien según el acta leída por D. Nicasio Landa, el Jurado le habia adjudicado un acésit, ha sido agraciado con la medalla de plata ofrecida por la Asociación Euskara, como segundo premio; y como bien pudimos equivocarnos al escu har el acta susodicha en la que tal vez aparezca la poesía del Sr. Cayuela acreedora á ese premio extraordinario, y no á un acésit que es lo que nosotros entenlimos, creemos de nuestro deber manifestarlo así á fin de que la verdad no padezca.

Ayer recibimos un comunicado relativo a los sucesos que tuvieron lugar el día 11 a la conclusion de la corrida de toros. La falta de espacio nos impide ocuparnos hoy de dicho escrito.

Manana empezaremos a publicar en la seccion de folletín de este diario, la preciosa leyenda de nuestro querido compañero señor Campión, premiada, según habrán visto nuestros lectores, en el Certámen literario, cuya distribución de premios se verificó ayer en el teatro principal.

Con tal motivo queda suspendida la publicación del folletín que con el título *Margarita y Maria* hemos empezado hoy y que continuaremos, tan pronto como hayamos dado á luz la leyenda de nuestro amigo.

Con escasa concurrencia se representó ayer en el teatro principal la zarzuela que lleva por título *Mantos y capas*.

Esta noche se pondrá en escena la zarzuela en dos actos *Las amazonas del Tormes* y la parodia *Iferoci romani*.

En el trayecto de esta ciudad á Cizur, ocurrió anteayer un hecho criminal y lamentable.

Segun nuestras noticias, fueron asaltados y robados dos mercaderes quienes pudieran suponerse opusieron alguna resistencia pues uno de ellos fué muerto y el otro quedó gravemente herido.

Por sospechas de complicidad, han sido detenidas dos mujeres, con las que los malhechores, que según se dice no eran navarros, sostenian, al parecer, relaciones ilícitas.

**Cultos religiosos.**

Viernes: San Buenaventura ob. y dr.  
En San Saturnino: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las seis y media y se reserva á las ocho y media.  
En San Lorenzo: á las diez y media misa sol mne en honor de San Fermín, con sermon que predicará el señor Beneficido de la Catedral D. Galo Lagarda.  
Al oscurecer el Setenario doloroso de Ntra. Sra. en la forma acostumbrada.

**Mercados.**

**Precios medios en el Almudí el día 13 de Julio de 1882.**  
Trigo a 5 54 pesetas doble decalitro.  
Cebada n.º 2 81  
Habas ds. » 4 12  
H. anchas » 3 50  
Beza » 3 55  
Maiz » 4 12  
Giron » 3 55  
Rzcanlia » 2 06  
Trigo n.º » 5 33  
Trigo vendido 131 dobles decálitros.  
**Precio medio en el mismo día de las partidas fuera del Almudí.**  
Trigo a » pesetas doble decalitro.  
Trigo vendido » dobles decálitros.  
**Precio medio general de el almudí y partiads.**  
Trigo a » pesetas doble decalitro.

**Anuncios preferentes.**

**Ciegos de cataratas, vamos á** recobrar la vista en ménos de un minuto, sin dolor. No consiguiéndola no se paga.

Acaba de llegar a esta capital, el oculista catalán, D. Francisco Soler, que tan buenos recuerdos dejó hace dos años en este país, devolviendo la vista a muchos que la tenían perdida, y recibe consultas de todas las enfermedades en los ojos, en la calle de Zapateria número 48 piso primero.

El Sr. Soler permanecerá en esta capital hasta el día 22 del corriente en cuyo día saldrá para Calahorra en cuya ciudad permanecerá hasta el día 31 en la fonda de Espinosa.

FRANCISCO SOLER.

**Depósito de pianos.**

P. Caravantes, plaza del Castillo 48, 2.º Se garantizan de todo defecto de construcción. Precios económicos.

**Yeguas francesas.**

Dentro breves días llegarán a esta feria de Pamplona, una gran manada de yeguas francesas y al alcance de todas las bolsas.

**Baños nuevos de Fitero. (Navarra.)**

Las aguas termales de este magnífico Establecimiento son bien conocidas y eficacísimas para la curación del reumatismo, de la parálisis y de otras muchas enfermedades.

Esta abierto desde 15 de Junio hasta 30 de Setiembre bajo la dirección facultativa del Doctor D. José Negro y García.

Así la aplicación balnearia, como el hospedaje de bañistas y otros concurrentes nada dejan de desear.

La fonda, a cargo de la muy acreditada é inteligente D.ª Hilaria Muguerza, fondista de Vergara, sirve con abundancia y gusto tres mesas, y concierta todas las extraordinarias que se deseen.

El Establecimiento posee lujosos carruajes de paseo y de camino: estos se sitúan en las estaciones de Tudela y Castejon a la llegada de los trenes de pasajeros.

El administrador del mismo facilitará las noticias y recibirá los encargos de habitaciones ó de otra especie que se le pidan.

**ADMINISTRACION DE CONTRIBUCIONES Y RENTAS DE LA PROVINCIA DE NAVARRA.**

El día 17 del corriente mes a las 6 de la tarde, tendrá lugar la venta en subasta pública, en el local que ocupa la Delegación de Hacienda, sito en la calle de Tacconera, número 12, de varios generos abandonados, que a continuación se expresan:

	Pesetas.	Cénts.
LOLE 1.º		
12 metros tejido lana a 50 céntimos. 6		
LOTE 2.º		
1 paraguas algodón	3	
6 vasos cristal	1	50
12 jcaras porcelana	1	50
4 fuentes loza	1	50
12 platos id.	1	
4 metros tejido lana a 10 cénts.		50
5 metros merino a 150 id.	7	50
9 id. id. algo on a 40 id.	3	60
3 pañuelos pequeños lana a 20 cénts.		60
250 kilos chocolate a 2 pesetas	5	
<b>TOTAL</b>	<b>25</b>	<b>60</b>
LOTE 3.º		
123 metros merino a 250 pesetas	307	
49 id. tejido lana con mezcla a 60 cénts.		29 40
2 elásticos a 3 pesetas uno		6
36 pañuelos de fino a 50 cénts.		18
18 id. de algodón a 50 cénts.		54
242 metros tejido algodón a 60 cénts. metro.		145 20
31 id. pañilla a 70 cénts.		29 70
<b>TOTAL</b>	<b>581</b>	<b>30</b>

Lo que se anuncia al público para su conocimiento.—Pamplona 6 de Julio 1882.—LORENZO M. Y SANCHA.

**El telegrafo.**

Madrid 14—2, m.	
Pamplona 14—3'22 m.	
3 por 100 interior, al c.	28'05
Idem fin de mes	00'00
3 por 100 exterior	30'05
4 por 100 amortizable	76'57
Idem pequeños	77'10
Oblig. de ferro-carriles	55'40
Banco de España	000
Cédulas H. al 5.	00'00
Idem al 6,	100'85
Billetes H. T. de Cuba	98'20
En un hotel de Paris ha ocurrido una explosión de gas, de la que han resultado 40 heridos.	
Alejandria incendiado; entraron tropas inglesa y presidarios libertad, cometiendo escosos terribles; degollados 100 europeos.	
Consolidado (Bolsin)	28'05
El Corresponsal.	

# SECCION DE ANUNCIOS.

## LA PREVISION.

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA,  
A PRIMA FIJA.

Domiciliada en Barcelona.—Capital social CINCO MILLO-  
NES DE PESETAS.

Agentes principales en Navarra:

**MARTIN, AGUADO Y BEORLEGUI.**

SEGUROS EN CASO DE MUERTE.

*Seguro por la vida entera.*—Una persona de 30 años de edad, que pague una prima anual de 249 pesetas, asegura para su familia ó herederos un capital de 10.000 pesetas que LA PREVISION abonará inmediatamente despues del fallecimiento del asegurado, aun cuando este desgraciado suceso ocurriera al dia siguiente de firmar la póliza y pagar la primera anualidad.

*Seguros de supervivencia.*—Un jóven de 25 años desea asegurar a su madre que cuenta 60 años de edad, una renta anual de 2.000 pesetas que la madre disfrutara en el caso de que sobreviva al hijo. Para conseguirlo bastará que este pague una prima anual de 208 pesetas y 80 céntimos, equivalente á un desembolso mensual de 17 pesetas 40 céntimos.

SEGUROS EN CASO DE VIDA.

*Renta vitalicia diferida.*—Un obrero previsor, calculando que al llegar á cierta edad no podrá ganar su jornal y que por lo tanto se verá privado de recursos para atender á su subsistencia, ahorra cada mes 7 pesetas y algunos céntimos para poder pagar una prima anual de 85 pesetas y 60 céntimos. Si el obrero tiene 25 años cuando firme el contrato, al cumplir los 60 empezará á disfrutar, hasta su muerte, una renta de 66 pesetas y 60 céntimos mensuales.

*Tarifa especial para quintas.*—Supongamos que un padre desea asegurar una suma de 2.000 pesetas para el momento que un hijo suyo tenga que sufrir el sorteo de la quinta. En este caso la prima anual á pagar sería de pesetas 66 60, de modo que el total que satisfaría sería de pesetas 1190,80. Si el hijo tiene un año de edad pagará el padre una prima anual de 70 pesetas 20 céntimos, para que la Compañía le abone las 2000 pesetas al llegar el hijo á los 19 años; en este caso la prima anual será de pesetas 108,40; si este tiene seis años, la prima anual que deberá satisfacerse será de 113 pesetas 80 céntimos; en este último caso la prima será de pesetas 346,20. Cualquiera que sea la edad del jóven al contratar el seguro, LA PREVISION abonará las 2.000 pesetas, no solo si aquel queda obligado por la suerte á ingresar en el ejército, sino tambien en el caso de que despues del sorteo quede libre de dicha obligacion.

SEGUROS MIXTOS.

*Seguro mixto.*—Una persona de 30 años de edad, que contrata un seguro mixto por un plazo de veinte años, con solo pagar una prima anual de 479 pesetas, adquirir derecho á cobrar un capital de 10000 pesetas al terminar aquel plazo. Si el asegurado muriese antes de transcurrir los veinte años, aun cuando su muerte ocurra al dia siguiente de firmar la póliza, su familia ó sus herederos cobrarán inmediatamente el mismo capital de 10000 pesetas, sin tener que abonar ni una prima mas que las satisfechas por el asegurado durante su vida.

*Seguro á plazo fijo.*—Si una persona de 25 años de edad quiere asegurar un capital de 5000 pesetas para cobrarlo á los 20 años, ó sea cuando llegue á la edad de 45, deberá pagar una prima de 203 pesetas 50 céntimos para que la Compañía entregue las 5000 pesetas al asegurado, si vive al terminar dicho plazo, ó á sus herederos si aquel ha fallecido antes, en cuyo caso la Compañía estará obligada á satisfacer el capital convenido, sin cobrar más primas que las satisfechas durante la vida del asegurado.

DEPOSITOS CON INTERES.

LA PREVISION admite en depósito cantidades que devengan intereses y que por la acumulacion de estos pueden convertirse en alguna de las demás operaciones á que se dedica la Compañía.

Para mayor inteligencia de todo lo referente á la sociedad, así como para la explicacion de las combinaciones á que dan lugar las POLIZAS SORTEABLES, y de cualquier caso práctico de seguros, dirigirse á

**Martin, Aguado y Beorlegui.**

## LA DROGUERIA

Y GRAN ALMACEN DE PAPEL PINTADO

DE

**RICARDO LIPUZCOA,**

que por espacio de bastantes años estuvo establecida en la calle de Pozo blanco, número 11, se ha trasladado á la casa número

**26, Zapatería, 26.**

Surtido variadísimo de

*Papel pintado*

para habitaciones; abundancia en toda clase de

*Colores*

tanto en estado natural como preparados para el óleo, tambien hay variedad en

*Barnices,*

brochas, colores y barnices para pavimentos de madera ó de ladrillo, líquido para preparar toda clase de

*Cementos*

propios para ser pintados al óleo, sin que sufran alteracion los colores; líquidos para contener las humedades y salitres de los muros, hecho tan frecuente en la planta baja de los edificios.

En la misma casa se reciben encargos para toda clase de trabajos en pintura de edificios y colocacion de papeles.

## AVISO

á los señores Médicos.

CASA DEL OPTICO, CHAPITELA 21.—PAMPLONA.

En este establecimiento encontrarán máquinas eléctricas de varios tamaños, giringuillas para inyecciones cutáneas, termómetros clínicos, microscopios con aumento de 100 hasta 1.500 diámetros, lancetas etc.

## VAPORES-CORREOS

DE LA

Compañía Trasatlántica,

(ANTES DE A. L. PEZ Y C.)

Servicio para Puerto Rico y Habana.

Servicio para Colon y Pacifico.

Barcelona	los dias 4 y 25	
Valencia	» 5	
Málaga	» 7 y 27	
Cádiz	» 10 y 30	DE CADA MES.
Santander	» 20	
Coruña	» 21	

Los vapores que salen los dias 4 de Barcelona y 10 de Cádiz tocan en las Palmas (Gran Canaria) y Vera-Cruz admitiendo carga y pasaje para dicho punto.

Los que salen los dias 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, y los que salen el 20 de Santander y el 21 de Coruña, enlazan lo con servicios antillanos de la misma Compañía Trasatlántica, en combinacion con el ferrocarril de Panamá y líneas de vapores de Pacifico, toman carga á flote corrido para los siguientes puntos:

*Litoral de Puerto Rico.*—San Juan de Puerto Rico, Mayaguez, Ponce y Aguadilla

*Litoral de Cuba.*—Santiago de Cuba, Gibara y Nuevitas.

*América central.*—Sabanilla, Colon y todos los principales puertos del Pacifico como Punta de Arenas, San Juan del Sur, San José de Guatemala, Champerico, Salina Cruz.

*Norte del Pacifico.*—Todos los puertos principales desde Panamá á California como Acapulco, Manzanillo, Mazatlan y San Francisco de California.

*Sur del Pacifico.*—Todos los puertos principales desde Panamá á Valparaiso como Buenaventura, Guayaquil, Payta, Callao, Arica, Iquique, Caldera, Coquimbo y Valparaiso.

Rebajas á las familias.—Precios convencionales por aposentos de lujo.—Rebajas por pasajes de ida y vuelta.—Billetes de tercera clase para Habana, Puerto Rico y sus litorales, 35 duros.—De tercera preferente con más comodidad, 4 pesos 50 para Puerto Rico y 60 pesos para Habana.

*Seguros.*—LA COMPAÑIA, por medio de sus agentes, facilita á los cargadores el asegurar las mercancías hasta su entrega en el punto de destino.

Dirigirse en Navarra á Agente de la Compañía D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitucion, número 12.

## CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21.—PAMPLONA.

Bujías inglesas á 3 y 1/2 rs. libra de 400 gramos.

25.000 ROLLOS de papel pintado para habitaciones, desde 2 rs. hasta 60 rollo.

INMENSA COLECCION DE ESTAMPAS Y CROMOS.—Liston negro y dorado para cuadros, se hacen en la misma casa.—Vitrines y San Juan bautizando.

Pesa mosto, aguardiente y pisa vino de Sallerón y Mallizand.

10.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letra, papel y sobres de último novelad.—Tambien hay toda clase de accesorios para oficinas y agrimensores.

Gran surtido de gafas y lentes para toda clase de vistas cansadas y el mismo establecimiento encuentran influido de caprichos y novedades.

Sortijas eléctricas para la jaqueca.

A 2 y 1/2 reales cajas de cerillas sin humo de 100 gramos.—Tijeras y navajas de bolsillo y de afeitar.

5 reales cubiertos de metal blanco garantido.

Casa de Nogues.

PLAZA DEL CASTILLO 3,

Pamplona.

Baratura extrao lliaría: 150.000. Her-  
mosas Estampas Religiosas de toda cla-  
sa: Santos, Santas, Cristos, Virgenes etc.  
etc. en Cromolito-graúa, Fotografía y  
Litografía en color y negras de varias  
clases y tamaños desde 1 hasta 8 reales  
vellon uno.

5.000 llinos Cromos artísticos capricho-  
sos paisajes y de comel de varios cla-  
ses y tamaños desde 2 hasta 24 reales vel-  
lon uno.

Via Crucis completos para Iglesias. Ca-  
pillas y Oratorios en litografía, y Cromo  
Grabado á 20, 30, 42 y 100 reales vellon  
juego.

Sacras, Corazones para los altares ma-  
yores, Bautismos para las pilas y hojas  
de registros para libros etc., etc.

Aviso á las señoras.

Se acaba de recibir un lindo y variado  
surtido de sombrillas de seda forradas  
de alta novedad, forma chinesca-japo-  
nesa.

A LOS CABALLEROS.

Bastones de moda de varios caprichos,  
quitasones forradas de saten y seda etc.

Dirigirse:

Casa Nogues, plaza del Castillo, número 3.

**Carnicería.** Félix Aramendia, dueño  
de la tabla número 15 de  
la plaza del Mercado, participa á sus nume-  
rosos parroquianos, que ha tomado en tras-  
paso el despacho de carnes que habia en el  
número 8 de la calle de San Agustín, en el  
cual desde ahora se espentara Vera, Ter-  
nera y Carnero al mismo precio y en iguales  
condiciones que en la citada tabla del Mer-  
cado.

El citado despacho estará abierto desde  
las seis de la mañana hasta las diez de la  
noche.

Imprenta d L. Garcia.